



JORNAL da REPÚBLICA

\$ 1.00

□□□□□□□□□□ □□□□□□□□ □□ □□□□□□□□□□ □□ □□□□□ □□□□□□

SUMÁRIO

GOVERNO:

Dekretu-Lei n. 16/2011, publikadu iha 13 Abril**Kustu Judisiál nia Kódigu5258**

RESOLUÇÃO DO GOVERNO N.º 29/2011

de 5 de Outubro

Nomeia o Presidente do Conselho de Administração e da Direcção Executiva da TIMOR-GAP – TIMOR GÁS & PETRÓLEO, E.P.....5270

RESOLUÇÃO DO GOVERNO N.º 30/2011

de 5 de Outubro

EXONERAÇÃO DE DOIS VOGAIS DO CONSELHO DIRECTIVO DA AUTORIDADE NACIONAL DO PETRÓLEO (ANP)5271

MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO:

Diploma Ministerial n.º 22/2011 de 5 de Outubro

Que autoriza o Institute of Business (IOB) a conferir a terceira Graduação em Licenciado e Bacharelato em Cursos Superiores legalmente credenciados 5271

Dekretu-Lei n. 16/2011, publikadu iha 13 Abril

Kustu Judisiál nia Kódigu

Kustu Judisiál nia Kódigu aprovaду ho Dekretu-Lei 15/2003, publikadu iha 1 Outubro, iha lakuna no defisiénsia, ne'ebé hamosu difikuldade iha nia aplikasaun, no estabelese valór ba justisa nia taxa ne'ebé halo parte sira selu osan barak tebetes atu uza servisu judisiál.

Nune'e, maka ami hakarak halo kódigu ba kustu foun ida fasil atu aplika no ho mekanizmu ne'ebé fó-fatim ba ema hotu-hotu atu hetan asesu ba justisa independentemente hosi ida-idak nia situasaun ekonómika.

Iha Kustu Judisiál nia Kódigu foun ne'e:

a) Iha rejime kona-ba kustu ketak ba prosesu sivíl no ba prosesu krime no organizaun di'ak-liu ba sekretaria judisiál

sira nia tezouraria;

b) Hasai tiha “Justisa nia Kofre” previstu iha kódigu anteriór no muda ba Estadu nia Kofre reseita nia 30% ne'ebé uluk tama ba kofre ida ne'ebá, tanba ita haré katak laiha justifikasaun ba Tribunál sira atu simu nafatin reseita rasik hodi selu despeza ki'ikoan sira-ne'ebé, di'ak-liu, selu ho Estadu nia orsamentu jerál tanba agora órgaun soberanu ida-ne'e iha autonomia atu jere nia orsamentu, no, nune'e, ita uza Estadu nia reseita ho transparénsia liu no Tribunál sira husik tiha operasaun todan balu ne'ebé laiha vantajen finanseira significativa;

c) Hatama regra balu kona-ba valór tributáriu nia aplikasaun ba situasaun ne'ebé too agora la tama iha previzaun;

d) Muda valór baze atu kalkula justisa nia taxa iha prosesu sivel atu halo prosesu ne'e nia folin sai kamán-liu;

e) Hatama redusaun ba justisa nia taxa, tuir prosesu nia espésie no tuir faze iha ne'ebé prosesu hotu, ba sorin-baluk, dahaat ida ka daualuk ida, no fó possibilidade ba juíz atu, haré ba prosesu nia simplisidade, hatún exesionalmente taxa ne'e too US\$6.00;

f) Hasai tiha preparu inisiál, ne'ebé garante prosesu nia kustu ne'ebé tenke selu kuandu prosesu hotu, husik hela de'it possibilidade atu iha preparu ba despeza, kuandu presiza selu despeza kona-ba interveniente asidentál sira nia remunerasaun;

g) Kria konta intermédia iha situasaun ne'ebé prosesu para hela iha fulan 6 nia laran ka tama iha suspensaun;

h) Hatama iha ezekusaun julgadu nia likidasaun, atu fó-fatim ba pagamentu ba kredór sira;

i) Iha konta ida de'it ba prosesu ida-idak no ba responsavel no beneficiáriu hotu-hotu, no iha ne'ebé sei fahe ida-idak nia responsabilidade;

j) Fó possibilidade atu selu kustu ho prestasaun, maibé sem juru;

k) Hatama “rateiu”, atu bele selu ho saldu depositadu iha prosesu nia konta korrente kustu ne'ebé seidaik selu;

l) Fiksa iha limite mínimo nia dobru justisa kriminál nia taxa

variavel atu aplika kuandu juíz la fiksa taxa ne'e;

m) Estabelese taxa atu selu tanba aktu avulsu no servisu seluk ho folin ki'ikoan, hanesan emisaun ba sertidaun no kópia no prosesu nia konfiansa;

n) Hatún kuantia devida nia juru tan mora hosi 2% ba 0,25%.

Nune'e, tuir Repúblika nia Konstituissaun nia artigu 115, n. 1, alínea a) no b), no 3, Governu dekreta atu vale, hanesan lei, buat sira tuirmai ne'e:

Artigu 1
Kustu Judisiál nia Kódigu

Aprova iha ne'e Kustu Judisiál nia Kódigu, publikadu iha aneksu ba dekretu-lei ida ne'e hanesan nia parte integrante.

Artigu 2
Prosesu pendente

1. Kustu Judisiál nia Kódigu ne'ebé aprova ona ne'e aplika ba prosesu pendente sira, sem prejuizu ba respeito ba desizaun tranzitada iha julgadu.
2. Sem prejuizu ba n. 1 nia dispozisaun, bele tau fali konta no likidasaun ne'ebé halo tuir kódigu ne'ebé aprova daudaun ne'e iha konta no likidasaun sira-ne'ebé halo tiha ona maibé seidauk selu nia fatin, naran katak responsavel ka interesadu ba nia pagamentu husu, iha loron 30 nia laran hahú iha loron ne'ebé lei ida ne'e hahú moris ka, seidauk hetan notifikasaun ba reklamasau karik, iha prazu ba reklamasau hasoru konta ka likidasaun.

Artigu 3
Destinu ba reseita ne'ebé tama tiha ona ba Justisa nia Kofre

Reseita ne'ebé tama tiha ona ba Justisa nia Kofre tuir kódigu ba kustu anteriór sei muda fali ba Estadu nia Kofre.

Artigu 4
Norma revogatória

Revoga tiha Kustu Judisiál nia Kódigu aprova ho Dekretu-Lei 15/2003, publikadu iha 1 Outubru, no mós norma sira iha lejjzlasau ne'ebé konsagra solusaun hasoru solusaun sira-ne'ebé kódigu foun ne'e adota.

Artigu 5
Moris

Dekretu-Lei ida-ne'e no Kustu Judisiál nia Kódigu aprova daudaun ne'e moris iha loron ida be tuir kedas nia publikasaun.

Aprova iha Ministru sira nia Konsellu, iha 2 Feveireu 2011 Primeiru-Ministru

Kay Rala Xanana Gusmão

Ministra ba Justisa

Lúcia MBF Lobato

Promulgadu iha 11.04.2011

Publika ba

Prezidente da-Repúblika

José Ramos Horta

Aneksu

KUSTU JUDICIÁL NIA KÓDIGU

TÍTULU I
DISPOZISAUN JERÁL

Artigu 1
Kustu judisiál nia ámbitu

1. Prosesu sivíl no penál tenke selu kustu, tuir sira nia kódigu rasik no tuir kódigu ida-ne'e, salvu iha situasaun ne'ebé lei prevee izensaun.
2. Iha kustu halo parte justisa nia taxa no enkargu.

TÍTULU II
KUSTU SIVÍL

KAPÍTULU I
DISPOZISAUN JERÁL

SEKSAUN I
Izensaun

Artigu 2
Izensaun subjativa

Sem prejuizu ba lei nia dispozisaun espesiál, iha izensaun ba kustu:

- a) Estadu no nia servisu ka organizmu ida-idak, maski personalizadu;
- b) Autarkia lokál, munisípiu sira nia asosiasau no federasaun no lideransa komunitária ne'ebé lei define tiha ona;
- c) Ministériu Públiku;

- d) Partidu polítiku konstituidu tuir lei, nu'udar partidu polítiku sira nia estatutu;
- e) Igreja katólíka no konfisaun relijioza sira seluk;
- f) Instituisaun ba solidariedade sosiál;
- g) Inkapáz no pesoa ekiparada;
- h) Sinistradu iha asidente iha traballu no ema ne'ebé sofre doensa profesionál, iha aksaun ne'ebé moris hosi asidente ka doensa ne'e;
- i) Ofisiál ba justisa tanba kustu iha prosesu inutil ne'ebé nia hamosu, kuandu juíz iha despaxu fundamentadu perdoa tiha falta ne'e.

Artigu 3
Izensaun objetiva

Sem prejuizu ba lei espesiál nia dispozisaun, la iha kustu:

- a) Iha prosesu ba adosaun;
- b) Iha menór nia prosesu;
- c) Iha prosesu ba inventáriu kuandu eransa monu ba inkapáz ka auzente iha parte inserta;
- d) Iha prosesu ba interdisaun, ba inabilitaun, ba autorizaun ba inkapáz nia representante atu pratika aktu ruma;
- e) Iha insidente atu verifika kauza nia valór hodi halo konta;
- f) Iha prosesu ba traballu kuandu traballadór maka tenke seluk kustu;
- g) Iha pedidu atu hetan apoiu judisiáriu.

Artigu 4
Parte nia kustu nia reembolsu

Izensaun la monu ba reembolsu ne'ebé tenke halo ba parte vensedora hanesan parte nia kustu.

SEKSAUN II
Kauza nia valór atu fiksa kustu

Artigu 5
Regra jerál

1. Iha situaun la previstu expresamente tenke haré ba valór ne'ebé sai hosi lei prosesuál nia aplikasaun atu determina kustu.
2. Valór ne'ebé parte sira deklara serve atu determina kustu kuandu la ki'ik-liu ida ne'ebé sai hosi kritériu legál.
3. Kustu sei kalkula tuir pedidu inisiál nia valór, maski, liu tiha, ho autór ka Tribunál nia iniativa, valór ne'e muda tiha.
4. Ba artigu ida ne'e nia dispozisaun, autór ka ezequente tenke

hatudu iha petisaun inisiál interese sira-ne'ebé vense tiha ona iha data ne'ebé nia apresenta petisaun ne'e iha tribunál nia valór líkidu.

Artigu 6
Regra espesiál

1. Atu kalkula kustu, prosesu kona-ba pesoa nia estadu no kona-ba interese imateriál vale US\$200.00.
2. Prosesu ba despeju atu denuncia kontratu ba arrendamentu urbanu nia valór hanesan ho renda anuál nia valór hamutuk ho renda ne'ebé deve hela ona nia valór no indemnizasaun rekerida nia valór.
3. Inventáriu, maski ho kumulasaun, nia valór hanesan ho bem sira atu partilla nia valór sem redusaun ba legadu no dívida.
4. Ezekutadu nia embargo, opozisaun ba ezelesaun no opozisaun ba prosedimentu kautelár nia valór hanesan ho prosesu iha ne'ebé sira tama nia valór ka, embargo no opozisaun sira-ne'e parsiál karik, hanesan ho parte ne'e nia valór.
5. Terseiru nia embargo no opozisaun ba peñora nia valór hanesan ho bem sira-ne'ebé tama iha embargo ka opozisaun ne'e nia valór.

Artigu 7
Valór iha ezelesaun, kredór sira nia konkursu no bem nia alienasaun

1. Iha ezelesaun sei haré ba kréditu ezequendu sira nia valór totál, ka ba bem likidadu sira nia produdu nia valór totál, kuandu ida ne'e ki'ik-liu.
2. Iha kredór sira nia konkursu, kuandu ezekutadu maka tenke selu kustu, sei haré ba kréditu deduzidu sira nia valór ka ba bem likidadu sira nia valór, kuandu ida ne'e ki'ik-liu; kuandu bem sira-ne'e seidak likida, sei haré ba bem peñoradu sira nia valór kuandu ida ne'e ki'ik-liu kréditu deduzidu sira nia valór.

Artigu 8
Kauza nia valór kuandu iha rekonvensaun ka intervensaun prinsipál

Kuandu iha rekonvensaun ka intervensaun prinsipál ho pedidu la hanesan ho autór nia pedidu, valór atu kalkula kustu hanesan ho pedidu sira ne'e nia valór nia soma.

Artigu 9
Kauza nia valór iha rekursu

Iha rekursu valór atu kalkula kustu hanesan ho sukumbénsia nia valór.

Artigu 10
Valór ilíkidu, deskoñesidu ka inezatu

Kuandu, tuir buat ne'ebé tama hela iha prosesu ida, prosesu ne'e iha valór ilíkidu, deskoñesidu ka boot-liu valór ne'ebé parte sira deklara, juíz bele fiksa kauza nia valór nu'udar nia konsidera los; ba ida ne'e, juíz bele haruka, dezignadamente,

halo verifikasaun ba valór tuir lei prosesuál.

**KAPÍTULU II
JUSTISIA NIA TAXA**

**SEKSAUN I
Justisa nia taxa em jerál**

**Artigu 11
Baze atu kalkula justisa nia taxa**

Sem prejuizu ba artigu seginte sira nia dispozisaun, iha prosesu sivil justisa nia taxa sei kalkula ho baze iha aksaun, insidente ka rekursu nia valór, tuir tabela aneksa.

**Artigu 12
Redusaun ba justisa nia taxa tuir faze iha ne'ebé prosesu hotu**

1. Justisa nia taxa tun ba sorin-baluk:

- a) Iha aksaun ne'ebé hotu molok iha orden atu halo dilijénsia ba prova ka, dilijénsia ne'e laiha karik, molok juíz fó desizaun finál;
- b) Iha aksaun ne'ebé Ministériu Públiku mesak maka kontesta;
- c) Iha ezekusaun ne'ebé hotu molok halo hotu sitasaun ba kredór sira nia konkursu;
- d) Iha inventáriu ne'ebé liu tiha sitasaun ba interesadu sira nia konferénsia, maibé molok halo konferénsia ne'e, maka hotu.

2. Justisa nia taxa tun ba dahaat ida:

- a) Iha aksaun ne'ebé hotu molok opozisaun tama no iha sira-ne'ebé juíz fó desizaun tanba laiha opozisaun;
- b) Iha aksaun ne'ebé la admite sitasaun ba reu;
- c) Iha inventáriu ne'ebé hotu molok interesadu sira nia sitasaun hotu ;
- d) Iha ezekusaun ne'ebé hotu molok sitasaun ba ezekutadu hotu.

**Artigu 13
Redusaun ba daualuk ida**

1. Justisa nia taxa tun ba daualuk ida:

- a) Iha kredór sira nia konkursu;
- b) Iha prosedimentu kautelár no nia opozisaun;
- c) Iha embargo;
- d) Iha instánsia nia insidente;
- e) Iha opozisaun ba inventáriu;
- f) Iha aktu sira-ne'ebé lei bolu insidente ka konfigura

hanesan insidente.

2. Iha kazu espesiál no iha prosesu simplifikadu sira juíz bele hatún exesionalmente justisa nia taxa too US\$6.00 kuandu iha justifikasaun.

**Artigu 14
Justisa nia taxa iha tribunál superiór**

Iha rekursu justisa nia taxa tun ba ida be hakerek hela iha tabela nia sorin-baluk

**Artigu 15
Redusaun ba justisa nia taxa tuir rekursu nia faze**

Kuandu rekursu hetan dezersaun iha Tribunál superiór ka hotu molok Tribunál ne'e fó desizaun justisa nia taxa tun ba dahaat ida.

**Artigu 16
Justisa nia taxa nia limite mínimu**

Iha aksaun, insidente no rekursu justisa nia taxa, maski iha redusaun, labele tun liu US\$6.00.

**KAPÍTULU III
ENKARGU**

**SEKSAUN I
Enkargu em jerál**

**Artigu 17
Enkargu**

Iha kustu tama enkargu sira-ne'e:

- a) Reembolsu ba despeza ne'ebé Estadu nia Kofre selu tiha ona;
- b) Retribuisaun ne'ebé tenke selu ba ema ne'ebé iha intervensaun asidental iha prosesu no mós kompensasaun ne'ebé lei estabelese;
- c) Despeza ho transporte, alojamentu no alimentasaun ka ajuda ba kustu, kuandu tenke selu;
- d) Reembolsu ba parte vensedora hanesan parte nia kustu.

**Artigu 18
Parte nia kustu**

1. Iha parte nia kustu tama buat hotu ne'ebé parte ida selu tiha ona iha prosesu ne'ebé kondensaun refere ba no nia iha direitu atu simu fali.
2. Preparu no kustu ne'ebé parte tenke simu fali tenke sura iha konta finál.
3. Buat sira seluk tan ne'ebé parte selu tiha ona sei sura mós, kuandu interesadu apresenta nota diskriminativa no justifikativa iha loron sanulu nia laran hahú hosi loron ne'ebé nia koñese desizaun be fó-fatin ba prosesu nia kontajem.

SEKSAUN II

Remunerasaun no kompensasaun ba interveniente asidental

Artigu 19

Remunerasaun ba interveniente asidental

1. Peritu, louvadu, tradutór, intérprete, testemuña no ema seluk tan ne'ebé tama iha prosesu asidentalmente no ajuda iha dilijénsia ruma iha direitu ba remunerasaun ne'ebé juíz sei fiksa hosi US\$6.00 too US\$250.00.
2. Kuandu intervensaun ne'e iha kompleksidade ka demora espesial, juíz bele hasa'e remunerasaun nia valór too ida previstu iha número anteriór nia dobru.

KAPÍTULU IV

GARANTIA BADESPEZANO KUSTU SELUKTAN

Artigu 20

Preparu ba despeza

1. Iha prosesu, insidente no rekursu bele iha preparu ba despeza, salvu kuandu iha izensaun legál.
2. Preparu ba despeza maka sira-ne'ebé serve atu selu enkargu sira referidu iha artigu 19.

Artigu 21

Preparu nia montante

Prosesu nia seksaun sei hatudu, iha loron lima nia laran hahú hosi juíz nia despaxu, preparu ba despeza nia valór provavel no hakerek kota kona-ba ida-ne'e.

Artigu 22

Se maka tenke halo preparu

1. Parte ne'ebé rekere dilijénsia maka tenke halo preparu.
2. Parte responsavel iha izensaun ka dispensa atu selu kustu karik, ho Tribunál nia orsamentu maka sei selu despeza ne'e no valór ne'ebé selu tiha ne'e sei tama, tuir kustu nia regra, iha vensidu iha final nia responsabilidade ho benefísiu ba Estadu nia Kofre, sem prejuizu ba izensaun ne'ebé nia benefísiu

Artigu 23

Oportunidade atu selu preparu ba despeza

Preparu ba despeza tenke selu iha loron 10 nia laran hahú hosi notifikasaun atu selu.

Artigu 24

Tribunál iha ne'ebé halo preparu

Preparu ba despeza sei halo iha instánsia dahuluk nia Tribunál ne'ebé prosesu ka insidente la'o.

Artigu 25

Preparu nia restituisaun

1. Preparu ba despeza sei fó fali ba parte ne'ebé halo preparu ne'e kuandu laiha pagamentu ba enkargu sira referidu iha

artigu 19.

2. Kuandu osan atu fó fali ki'ik-liu US\$6.00, laiha preparu nia restituisaun parsial no, kuandu la restituída, hela ba Estadu nia Kofre.

3. Número anteriór nia dispozisaun aplika mós ba osan ne'ebé depozita tiha ona hanesan kustu provavel.

Artigu 26

Konsekuénsia hosi preparu ba despeza nia falta

Preparu ba despeza laiha karik, labele halo dilijénsia ne'ebé parte ruma maka rekere, sem prejuizu ba parte kontrária atu halo pagamentu hodi bele halo dilijénsia ne'e.

Artigu 27

Sertidaun no papél seluk nia kustu

Sertidaun no papél seluk labele entrega molok selu tiha nia kustu, salvu kuandu iha izensaun ba pagamentu ne'e.

KAPÍTULU V

KONTA, KUSTU NIA PAGAMENTU NO RATEIU

SEKSAUN I

Kustu nia konta em jerál

Artigu 28

Momentu atu halo konta

Salvu dispozisaun seluk, prosesu nia konta sei halo kuandu desizaun final tranzita tiha ona no iha instánsia dahuluk.

Artigu 29

Remesa ba konta no rejime atu elabora konta provizória

1. Seksaun respetiva sei haruka ba konta prosesu ne'ebé fó-fatín atu seluk kustu, iha loron lima nia laran.
2. Sei haruka mós ba konta:
 - a) Prosesu ne'ebé tama iha suspensaun, kuandu juíz haruka;
 - b) Prosesu ne'ebé para tiha durante fulan neen tanba parte sira nia kulpa;
 - c) Prosesu ne'ebé iha likidasaun atu halo.
3. Prosesu sira referidu iha número anteriór nia alínea a) no b) nia konta sei halo hanesan prosesu sira-ne'e hotu tiha ona.

Artigu 30

Julgadu nia likidasaun

Iha aksaun ka kréditu sira nia graduasaun, kuandu Tribunál tenke halo pagamentu ruma, sei halo likidasaun ba julgadu iha momentu ne'ebé, liu tiha sentensa respetiva, prosesu ba konta dahuluk.

Artigu 31

Kustu nia konta

Iha prosesu, rekursu ka insidente ida-idak tenke halo konta ida.

**Artigu 32
Prazu atu halo konta**

Konta tenke halo iha loron 10 nia laran; maibé, iha aktu urjente ruma karik, tenke halo tuir urjénsia nia grau no no labele liu loron lima nia laran.

**Artigu 33
Dúvida iha konta**

1. Kuandu iha dúvida ruma kona-ba konta, funsionáriu kontadór tenke apresenta dúvida ne'e, ho nia paresér, no loke konkluzau iha prosesu ba juíz atu deside.
2. Desizaun sei konsidera notifikada ba interesadu sira ho kustu nia notifikasaun.

**Artigu 34
Regra jerál kona-ba konta**

1. Konta tenke halo tuir julgadu iha instánsia última, no monu ba aksaun, insidente no rekursu sira nia kustu.
2. Tenke hatama iha konta elementu sira indispensavel ba lansamentu no konta nia duplikadu ka kópia ida tenke arkiva iha seksaun sentrál.
3. Kuantia kontada sei arredonda ba sentavu nia dezena superiór ida imediata.
4. Kuandu halo konta tenke:
 - a) Hatudu konta nia número no aksaun, insidente no rekursu sira nia valór;
 - b) Diskrimina no soma justisa nia taxa sira aplikavel;
 - c) Diskrimina iha Estadu nia Kofre nia reseita multa, justisa nia taxa no mora no kréditu sira seluk nia juru;
 - d) Diskrimina pagamentu no retribuísau sira-ne'ebé deve hela;
 - e) Likida reembolsu ba parte vensedora, divide kustu tuir julgadu no kompensa parte ida-idak nia responsabilidade ho buat ne'ebé nia gasta tiha ona, atu kalkula kuantia ne'ebé nia tenke seluk ka simu fali, hetan tiha kuantia diskriminada sira nia soma;
 - f) Taka konta ne'e ho indikasaun kona-ba dúvida totál, pur extensu, gia atu pasa ba responsavel ida-idak, data no kontadór nia naran no asinatura.
5. Kuandu laiha kompensasaun atu halo, sei soma reembolsu sira-ne'ebé tenke selu ba parte vensedora no halo apuramentu ba dúvida totál.

Artigu 35

Kustu ho valór reduzidu

Kuandu dúvida ne'ebé interesadu tenke seluk ki'ik-liu US\$3.00, dúvida ne'e labele konsidera, no sei halo rateiu iha kazu ne'ebé tenke halo rateiu.

**Artigu 36
Konta nia notifikasaun ba interesadu sira**

1. Sei notifika konta elaborada ba responsavel no interesadu sira, no mós ba advogadu no defensor públiku sira, iha loron 10 nia laran, atu bele halo reklamasau, resebimentu ka pagamentu.
2. Notifikasaun ne'e sei halo ho konta nia kópia.

**SEKSAUN II
Reklamasau no konta nia reforma**

**Artigu 37
Reklamasau no konta nia reforma**

1. Ofisiozamente ka ho interesadu nia rekerimentu, juíz sei haruka reforma konta ne'ebé la halo tuir dispozisaun legál.
2. Bele hatama, iha loron 10 nia laran, reklamasau hasoru konta:
 - a) Ema ne'ebé iha responsabilidade atu selu kustu, molok nia selu;
 - b) Ema ne'ebé iha kuantia ruma atu simu.

**Artigu 38
Reklamasau hasoru konta nia tramitasaun**

1. Apresenta tiha reklamasau hasoru konta, prosesu tenke ba kedas funsionáriu ne'ebé halo konta ne'e, atu fó nia opiniaun iha loron 5 nia nia laran, no, tuir fali, ba juíz, atu deside iha loron 5 nia laran.
2. Labele admite interesadu nia reklamasau daruak kuandu nia la depozita kustu ne'ebé deve hela.

**Artigu 39
Rekursu hasoru desizaun ba reklamasau hasoru konta ka kontadór nia dúvida**

Desizaun kona-ba reklamasau nia insidente no kona-ba funsionáriu kontadór nia dúvida bele hasoru rekursu ba tribunál superiór kuandu kustu kontadu nia valór boot-liu US\$1,000.00.

**Artigu 40
Konta nia reforma ho kustu nia repozisaun**

1. Kuandu konta nia reforma fó-fatin ba Estadu nia Kofre ka entidade ne'ebé simu tiha ona kustu atu halo repozisaun, tenke dedúz repozisaun ne'e nia valór hosi kuantia ne'ebé entidade devedora iha direitu atu simu iha fulan ida tuirmai no fó-hatene faktu ne'e ba nia ho estornu nia nota.
2. Kuandu labele halo repozisaun tuir número anteriór, enti-

dade devedora tenke fó fali kuantia ne'e.

SEKSAUN III

Oportunidade ba kustu nia pagamentu voluntáriu

Artigu 41

Prazu ba kustu nia pagamentu voluntáriu

1. Pagamentu voluntáriu sei halo iha loron 10 nia laran.
2. Prazu atu selu kustu ne'ebé sura tiha ona iha konta ne'ebé hasoru reklamasau hahú ho notifikasau kona-ba konta foun ka kona-ba desizaun definitiva ne'ebé la fó-razaun ba reklamasau.
3. Iha rekursu hasoru desizaun kona-ba reklamasau hasoru konta karik, kuandu prosesu tun mai tribunál iha instánsia dahuluk maka sei notifika responsavel atu halo pagamentu.

Artigu 42

Kustu nia pagamentu ho prestasaun

Kuandu kustu nia valór boot-liu US\$50.00, ho responsavel nia rekerimentu iha prazu atu halo pagamentu voluntáriu nia laran, juíz, tuir nia arbítriu prudente, bele autoriza pagamentu ho prestasaun mensál no sem juru tan mora, iha fulan sanulu resin-rua nia laran.

Artigu 43

Kustu nia pagamentu ho depóztu ne'ebé hein Tribunál nia ordem

Kuandu kustu nia responsavel iha depóztu ruma ne'ebé hein hela Tribunál nia ordem, kustu nia pagamentu sei sai uluk kedas hosi depóztu ne'e.

Artigu 44

Pagamentu molok instaure ezekusaun

1. Liu tiha prazu atu selu dívida kona-ba kustu no molok instaure ezekusaun, devedór bele selu kustu ne'e ho tan juru tan mora ho taxa 0,25% fulan ida.
2. Juru sei arredonda ba sentavu nia dezena superiór ida imediata.

Artigu 45

Kustu nia pagamentu ne'ebé terseiru maka halo

Ema naran ida bele selu kustu ne'ebé ema seluk deve hela, iha prazu nia loron ida ikus ka liu tiha, iha kondisaun ne'ebé devedór bele selu, no hela ho direitu de-regresu hasoru devedór, salvu kuandu buat ruma hatudu katak nia halo pagamentu ne'e ho má-fé.

SEKSAUN IV

Preferénsia iha pagamentu no rateiu

Artigu 46

Pagamentu no lansamentu

1. Kuandu, liu tiha prazu atu halo pagamentu voluntáriu, pagamentu ne'e seidak halo no labele iha levantamentu

hosi depóztu nu'udar artigu 43, prosesu nia seksaun sei haruka kedas prosesu ba seksaun sentrál atu, iha loron lima nia laran, halo rateiu ba kustu nia parte ne'ebé selu tiha ona no halo pagamentu tuir artigu 47.

2. Prosesu sira-ne'ebé nia konta fó-fatim de'it ba estornu sei haruka ba seksaun sentrál atu halo lansamentu, iha loron lima nia laran tuir fali prazu atu halo reklamasau hasoru konta.

Artigu 47

Preferénsia nia ordem atu halo pagamentu

Pagamentu sei halo tuir preferénsia nia ordem ida ne'e:

- a) Reseita kontada ba Estadu nia Kofre;
- b) Importánsia kontada ba entidade sira seluk;
- c) Parte nia kustu.

Artigu 48

Rateiu

Halo tiha pagamentu sira referidu iha número anteriór, valór remanexente sei rateia ba kredór sira seluk.

Artigu 49

Pagamentu no rateiu atu halo kuandu ezekusaun hotu

Kuandu iha ezekusaun bem likidadu nia produktu la too atu selu kuantia ezekuenda no akrexidu, sei halo mós rateiu ba kuantia ne'ebé hetan tiha ona.

TÍTULU II

KUSTUKRIMINÁL

KAPÍTULU I

RESPONSABILIDADE BA PAGAMENTU

SEKSAUN I

Dispozisaun jerál

Artigu 50

La restituisaun ba valór ne'ebé selu tiha ona

Salvu iha kazu ne'ebé lei prevee espesialmente, kustu no multa ne'ebé selu tiha ona kuandu prosesu la'o daudaun labele fó fila-fali.

SEKSAUN II

Justisa nia taxa

Artigu 51

Justisa nia taxa nia fiksasaun

1. Juíz maka fiksa justisa nia taxa variavel nia valór, tuir devedór nia situasaun ekonómika, prosesu nia kompleksidade ka kestaun insidentál nia natureza dilatória ne'ebé haré kedas.
2. Kuandu juíz la fiksa valór ba justisa nia taxa, tenke konsidera iha likidasaun katak justisa nia taxa ne'e fiksa hela iha limite mínimu nia dobru, salvu dispozisaun seluk.

Artigu 52

Justisa nia taxa iha Tribunál iha instánsia dahuluk

Justisa nia taxa iha instánsia dahuluk tenke fiksa:

- a) Iha prosesu krime ho tribunál singulár nia intervensaun, hosi US\$10.00 too US\$200.00;
- b) Iha prosesu krime ho tribunál kolektivu nia intervensaun, hosi US\$20.00 too US\$400.00

**Artigu 53
Justisa nia taxa iha rekursu**

Justisa nia taxa iha rekursu sei fiksa hosi US\$10.00 too US\$200.00.

**SEKSAUN III
Enkargu**

**Artigu 54
Enkargu**

Iha kustu halo parte enkargu sira-ne'e:

- a) Reembolsu ba Estadu nia Kofre kona-ba despeza ne'ebé halo tiha ona;
- b) Retribuisaun atu halo ba ema ne'ebé intervém asidentalmente iha prosesu, inkluidu kompensasaun ne'ebé lei estabelese;
- c) Despeza ho transporte, alojamentu no alimentasaun ka ajuda ba kustu, ne'ebé tenke selu karik.

**Artigu 55
Interveniente asidental nia remunerasaun**

1. Peritu, louvadu, tradutor, intérprete, testemuña no ema seluk tan ne'ebé tama iha prosesu asidentalmente no ajuda iha diliénsia ruma iha direitu ba remunerasaun ne'ebé juíz sei fiksa hosi US\$6.00 too US\$250.00.
2. Kuandu intervensaun ne'e iha kompleksidade ka demora espesial, juíz bele hasa'e remunerasaun nia valór too valór previstu iha número anteriór nia dobru.

**KAPÍTULU II
KUSTU NO MULTA SIRA NIA LIKIDASAUN NO
PAGAMENTU**

**Artigu 56
Likidasaun, prazu no kálkulu nia forma**

1. Seksaun sentrál sei halo kustu no multa sira nia likidasaun iha loron 10 nia laran.
2. Kuandu iha kondensaun, desizaun final tranzita tiha iha julgadu maka sei halo likidasaun no iha tribunál ne'ebé funsiona hanesan instánsia dahuluk.

Artigu 57

Likidasaun nia notifikasaun

1. Sei notifika responsavel no sira nia advogadu no defensor públiku, iha loron 10 nia laran, kona-ba likidasaun ne'ebé halo tiha ona atu halo reklamasau, resebimentu ka pagamentu.
2. Notifikasaun ne'e sei halo ho likidasaun nia kópia.

**Artigu 58
Likidasaun nia reklamasau no reforma**

1. Juíz sei haruka reforma likidasaun ne'ebé la halo tuir dispozisaun legál, ofisiozamente ka ho responsavel nia rekerimentu.
2. Responsavel bele reklama hasoru likidasaun, iha loron 10 nia laran, maibé molok selu tiha kustu.

**Artigu 59
Prazu ba kustu nia pagamentu voluntáriu**

1. Pagamentu voluntáriu sei halo iha loron 10 nia laran.
2. Kuandu iha reklamasau hasoru likidasaun prazu atu selu kustu hahú ho notifikasaun kona-ba likidasaun foun ka kona-ba desizaun definitiva ne'ebé la fó-razaun ba reklamasau.

**Artigu 60
Kustu nia pagamentu ho prestasaun**

Kuandu kustu nia valór boot-liu US\$50.00, ho responsavel nia rekerimentu iha prazu atu halo pagamentu voluntáriu nia laran, juíz, tuir nia árbitriu prudente, bele autoriza kustu nia pagamentu ho prestasaun mensál no sem juru tan mora, iha fulan sanulu resin-rua nia laran.

**TÍTULU III
MULTA PROSESUÁL**

**Artigu 61
Multa aplikavel iha prosesu sivíl no kriminal**

Juíz sei fiksa multa aplikavel iha prosesu sivíl no kriminal, sem adisionál, hosi US\$10.00 hanesan mínimu too US\$1,000.00 hanesan másimu.

**Artigu 62
Likidasaun, notifikasaun, reklamasau no pagamentu**

1. Seksaun sentrál sei halo multa nia likidasaun iha loron 10 nia laran, liu tiha desizaun final nia tranzitu no iha tribunál ne'ebé funsiona hanesan instánsia dahuluk.
2. Sei notifika responsavel no sira nia advogadu no defensor públiku, iha loron 10 nia laran, kona-ba likidasaun ne'ebé halo tiha ona, atu halo reklamasau ka pagamentu.
3. Juíz sei haruka reforma likidasaun ne'ebé la halo tuir dispozisaun legál.
4. Responsavel bele reklama hasoru likidasaun iha loron 10

nia laran, maibé molok selu tiha multa.

**TÍTULO IV
AKTU AVULSU**

Artigu 63

Valór kona-ba notifikasaun no dilijánsia avulsa seluk

Sei selu US\$5.00 tanba notifikasaun, editál nia afiksasaun ka dilijánsia avulsa seluk ida-idak .

**Artigu 64
Sertidaun no kópia nia folin**

1. Tanba sertidaun ida-idak ne'ebé hasai hosi prosesu tenke selu:
 - a) Tanba pájina dahuluk US\$0.50;
 - b) Tanba pájina 10 sira seginte ida-idak US\$0.10;
 - c) Liu tiha pájina dasanuluk, US\$1.50 tanba tahan 20 nia grupu ida-idak no US\$0.10 tanba tahan sira seluk ida-idak.
2. Tanba fotokópia ne'ebé hasai hosi prosesu tenke selu:
 - a) Tanba sanulu sira dahuluk ida-idak US\$0.10;
 - b) Liu tiha pájina dasanuluk, US\$1.50 tanba tahan 20 nia grupu ida-idak no US\$0.10 tanba tahan sira seluk ida-idak.

**Artigu 65
Valór atu selu tanba prosesu nia konfiansa**

Tanba prosesu ida-idak nia konfiansa tenke selu US\$5.00.

**Artigu 66
Pagamentu tanba aktu ka dilijánsia avulsu nia kustu**

1. Aktu no dilijánsia avulsu nia kustu tenke selu kedas iha momentu ne'ebé hatama rekerimentu.
2. Konta sei halo iha rekerimentu rasik ka iha aktu pratikadu no sei rejista iha livru kona-ba aktu avulsu sira nia emolumentu.
3. Sekretáriu judisiál maka sai importánsia ne'ebé selu tiha ona nia fiél depositáriu.

**TÍTULO V
JURUTANMORA**

**Artigu 67
Juru tan mora nia insidénsia no taxa**

Kuantia kontada ka likidada hotu-hotu sei manán juru tan mora, ho taxa 0,25% fulan ida, hahú iha momentu ne'ebé pagamentu nia prazu hotu.

**TÍTULO VI
KUSTU NO MULTA NIA PAGAMENTU KOERSIVU
KAPÍTULU I**

DEPÓZITU NIA LEVANTAMENTU

**Artigu 68
Depózitu nia levantamentu**

Iha prazu atu selu kustu ka multa nia laran devedór la halo pagamentu no la rekere karik, juíz haruka halo lavantamentu ba kuantia korrespondente, ho juru tan mora, tuir artigu 43, kuandu depózitu ne'e halo iha prosesu ne'ebé fó-fatin ba kustu ka multa ne'e nia laran.

**KAPÍTULU II
AKSAUN EZEKUTIVA TANBA KUSTU NO MULTA NIA
DÍVIDA**

**Artigu 69
Informasaun kona-ba bem peñoravel nia ezisténsia**

1. Kuandu labele hetan kustu ka multa nia pagamentu nu'udar artigu 41 too 45, 57 too 60 no 68, prosesu nia seksaun, iha loron 10 nia laran, haruka sertidaun, ho informasaun katak pagamentu seidauk halo, ba Ministériu Públiku atu instaura ezeekusaun hodi halo kobransa koersiva, ho informasaun kona-ba devedór iha bem peñoravel ka lae.
2. Simu tiha sertidaun, Ministériu Públiku sei buka atu hatene responsavel iha bem peñoravel ka lae.

**Artigu 70
Ezekusaun nia instaurasaun**

1. Ministériu Públiku instaura ezeekusaun hasoru kustu ka multa nia devedór kuandu hatene katak nia iha bem peñoravel.
2. Ezekusaun labele hala'o no labele kontinua kuandu dívida ne'e, tanba iha valór ki'ik los, la justifika aktividade ka despeza ne'ebé prosesu hamosu.

**Artigu 71
Ezekusaun tan kustu, multa no valór kontadu seluk nia termu**

1. Sem prejuizu ba artigu seginte nia dispozisaun, ezeekusaun tan kustu, multa no valór kontadu seluk sei instaura iha apensu ba prosesu iha ne'ebé halo tiha ona notifikasaun ba pagamentu, ho rekerimentu inisiál nia autuasaun no termu sira seluk tuir prosesu ezeekusaun komúm.
2. Kuandu iha dezapensasaun ba prosesu, sei hatama iha ezeekusaun sertidaun kona-ba kontu ka likidasaun ho indikasaun katak prazu ba pagamentu liu tiha ona.

**Artigu 72
Ezekusaun nia termu iha kazu spesiál**

Ezekusaun tan multa aplikada ba interveniente asidentál sei halo ho baze iha likidasaun nia sertidaun, ne'ebé seksaun tenke entrega ba Ministériu Públiku iha loron 10 nia laran.

Artigo 73
Ezekusaun nia kumulasaun

1. Hasoru responsavel ida mesak sei instaura ezekusaun ida de'it, maski iha konta barak ne'ebé sira nia kustu iha prosesu no apensa seidak selu.
2. Kuandu iha responsavel la solidáriu barak, sei instaura ezekusaun ida hasoru sira ida-idak.

Artigo 74
Kustu provavel nia depóztu

Ezekusaun nia kustu provavel sei depozita hamutuk ho kuantia ezeukuenda.

Artigo 75
Aktivu nia insufisiénsia no ezekusaun nia arkivamentu kondisionál

1. Kuandu haré katak ezekutadu laiha bem peñoravel seluk no bem peñoradu la too atu selu kustu no sobre bem sira-ne'e laiha direitu réal ba garantia rejistadu, juíz, ho Ministériu Públiku nia rekerimentu, dispensa kredór sira nia konkursu no haruka halo kedas bem sira-ne'e nia likidasaun atu selu kustu ho sira nia produdu.
2. Kuandu haré katak ezekutadu laiha bem, tenke arkiva tiha ezekusaun, sem prejuizu atu kontinua fali kuandu hatene katak ezekutadu iha fali bem ona.

Artigo 76
Kustu nia kréditu nia preskrisaun

1. Kustu nia kréditu preskreve iha prazu tinan 5.
2. Arkiva tiha ezekusaun tuir artigu anteriór, n. 2, preskrisaun nia prazu hahú iha despaxu ne'ebé ordena arkivamentu nia data.

TÍTULO VII
TEZOURARIA NIA SERVISU
KAPÍTULU I
RESEITA NIA MOVIMENTASAUN

Artigo 77
Depóztu

1. Kuantia ne'ebé mai hosi preparu ba despeza, kustu no multa, ho destinu naran ida, no importánsia seluk tan kona-ba prosesu sei depozita direktamente, ho gia, iha konta aberta iha entidade bankária ida, iha numeráriu ka xeke vizadu ho benefisiu ba entidade ida-ne'e.
2. Xeke sira mensionadu iha número anteriór bele haruka ba sekretáriu judisiál iha tribunál ne'ebé prosesu la'o, atu too iha ne'ebá loron ida molok pagamentu nia prazu hotu.
3. Seksaun nia responsavel tenke entrega kedas gia ba sekretáriu judisiál, ne'ebé tenke entrega ba entidade bankária.
4. Ezekusaun nia produdu, renda, kausaun no kuantia seluk

tan ne'ebé la'ós enkargu judisiál sei hatama iha entidade bankária, iha depóztu autónomu, hodi hein juíz ne'ebé kaer prosesu nia ordem.

Artigo 78
Konta bankária

1. Tribunál ida-idak sei loke konta iha entidade bankária atu halo depóztu no levantamentu ba kuantia sira-ne'ebé artigu anteriór refere.
2. Konta sira referidu iha número anteriór vense juru.

Artigo 79
Gia ba depóztu ka pagamentu

1. Kuandu prazu atu selu kuantia ruma hahú, seksaun emite gia respetiva no hakerek termu kona-ba emisaun ne'e iha autus no entrega gia ne'e ba parte sira ka sira nia representante ka mandatáriu ne'ebé ba foti.
2. Kuandu tenke iha notifikasaun atu selu kuantia ruma, seksaun tenke tau ho gia respetiva.
3. Interesadu bele husu direktamente iha seksaun gia ba pagamentu naran ida no seksaun tenke pasa no entrega kedas gia ne'e.
4. Gia ne'ebé pesoa ho obrigasaun solidária tenke selu sei entrega ho termu iha autus ba ema ne'ebé mai husu uluk.
5. Kuandu iha urjénsia atu pratika aktu ne'ebé depende hosi kuantia ruma nia pagamentu no entidade bankária taka hela, sei entrega kuantia ne'e ba sekretáriu judisiál ka ema ne'ebé substitui nia, no se mak simu sai fiél depozitáriu ba kuantia ne'e no tenke depozita kuantia ne'e iha loron util seginte.
6. Hasoru kuantia referida iha número anteriór ema ne'ebé simu kuantia ne'e sei entrega kedas nota-resibu numeradu no asinadu iha ne'ebé tenke hakerek hela valór resebidu, ema ne'ebé ho nia naran ema halo depóztu ka pagamentu ne'e nia naran no prosesu nia identifikasaun, no arkiva nota ne'e nia talaun.

Artigo 80
Mensaun atu hakerek iha gia

1. Iha gia atu selu kuantia ruma tenke hakerek:
 - a) Identifikasaun kona-ba konta no banku nia balkaun;
 - b) Data too ne'ebé bele halo depóztu ka pagamentu;
 - c) Tribunál ne'ebé hasai gia ne'e, prosesu nia natureza no número, konta korrente no kustu nia konta nia número, kuandu iha;
 - d) Ema ne'ebé tenke selu nia naran; no
 - e) Valór sira nia diskriminasaun no destinu.
2. Sei pasa gia ho kópia tolu, atu hela ida iha banku, ida iha

prosesu no ida ba depositante.

Artigu 81

Gia nia duplikadu nia entrega

1. Iha dia util ida primeiru tuir fali loron iha ne'ebé simu preparu ba despeza, kustu ka multa, Caixa Geral de Depósitos (entidade bankária) haruka gia respetiva sira nia duplikadu fila ba Tribunál, ne'ebé haruka ema ba foti.
2. Kuandu iha urjénsia, halo tiha pagamentu ka depóztu, interesadu bele hatama iha prosesu dokumentu komprovativu ba pagamentu ne'e.

Artigu 82

Importánsia paga nia relasaun no kontrolu

1. Seksaun sentrál sei organiza loro-loron gia paga sira nia relasaun ida, ne'ebé seksaun ba prosesu nia responsavel tenke rubrika.
2. Seksaun sentrál konfere fulan-fulan relasaun ne'e ho banku nia extratu no averigua diferença ruma ne'ebé hetan.

Artigu 83

Arekadasaun ba aktu avulsu sira nia emolumentu

Sei hela iha kaixa, iha seksaun sentrál, kuantia sira-ne'ebé mai hosi aktu no papél avulsu iha fulan ida-idak nia laran, atu depozita iha Estadu nia Kofre, ho gia, iha fulan seginte nia loron dahuluk.

Artigu 84

Reseita nia destina

Sei hela ba Estadu nia Kofre:

- a) Multa ho natureza naran ida kobrada iha juizu;
- b) Justisa nia taxa sivel;
- c) Justisa nia taxa kriminal;
- d) Kustu sivel ka kriminal nia juru tan mora;
- e) Konta iha depóztu sira nia juru remuneratóriu;
- f) Importánsia ne'ebé mai hosi aktu avulsu;
- g) Xeke preskritu nia valór.

KAPÍTULU II ORGANIZASAUN

SEKSAUNI LIVRU OBRIGATÓRIU

Artigu 85

Livru iha seksaun sentrál

1. Seksaun sentrál tenke iha livru sira ne'e :
 - a) Livru atu rejista konta no likidasaun;
 - b) Livru ba pagamentu;
 - c) Livru ba aktu avulsu nia emolumentu;
 - d) Livru ba prosesu sira nia konta korrente.
2. Kuandu bele, livru sira referidu iha número anteriór sei organiza iha suporte informátiku.

Artigu 86

Livru atu rejista konta no likidasaun

1. Konta no likidasaun sira referidu iha artigu 34, n. 2, no artigu 56, n. 1, nia duplikadu maka konstitui livru atu rejista konta no likidasaun.
2. Halo tiha pagamentu ba kustu devidu no lansamentu no estornu iha livru ba pagamentu, sei hasai duplikadu sira referidu iha número anteriór ba livru arkivu ida.

Artigu 87

Livru ba pagamentu

Selu tiha kustu ka halo tiha rateiu ba kustu, sei halo lansamentu iha livru ba pagamentu, ho indikasaun kona-ba prosesu nia número no natureza, konta ka likidasaun nia número, livru kona-ba konta korrente nia número no folla no pagamentu sira ne'ebé atu halo.

Artigu 88

Livru ba aktu avulsu nia emolumentu

Iha livru ba aktu avulsu nia emolumentu sei rejista, tuir ordem numérica, emolumentu hotu-hotu ne'ebé tribunál kobra, ho anotasaun kona-ba konta respetiva nia número.

Artigu 89

Livru ba prosesu nia konta korrente

1. Livru ba prosesu nia konta korrente sei iha tahan ida ba prosesu ida-idak no nia apensu, iha ne'ebé sei hakerek loro-loron, iha parsela no iha koluna ketak-ketak, hanesan kréditu kuantia ne'ebé tama hanesan preparu ba despeza

ka kustu ne'ebé selu tiha ona, no hanesan débitu kuantia sira kona-ba kustu atu selu no kona-ba saldu ne'ebé liu preparu ba despeza ka liu kustu depozitadu.

2. Débitu kona-ba kustu nia pagamentu ka restituisaun sei rejista iha livru kuandu tenke haruka prosesu ba seksaun sentráal atu halo lansamentu iha livru ba pagamentu ka kuandu prosesu sai ba seksaun ka tribunál seluk.
3. Halo tiha loro ida-idak nia lansamentu, sei kalkula kréditu no débitu nia saldu no sei sertifika saldu ne'e iha termu kona-ba remesa ba prosesu nia seksaun.
4. Enserra tiha konta, folla kona-ba konta sei husik hela iha livru ne'e no sei uza nafatin atu halo lansamentu foun.

Artigu 90
Livru ausiliár

Hamutuk ho livru sira-ne'ebé artigu anteriór sira refere sei iha mós livru sira-ne'ebé prátika hatudu katak presiza tan.

Artigu 91
Abertura no enserramentu nia termu

Livru sira-ne'e sei iha abertura no enserramentu nia termu, no Tribunál nia Juíz Administradór tenke asina termu sira-ne'e no rubrika tahan hotu-hotu.

SEKSAUNII
PAGAMENTU

Artigu 92
Eskrita nia verifikasaun, pagamentu no xeke

1. Iha fulan ida-idak nia loran util dahuluk, loke tiha sekretaria, halo-hotu tiha lansamentu kona-ba prosesu sira-ne'ebé simu tiha ona atu halo lansamentu no verifika tiha totál atu selu iha prosesu ida-idak tuir duni konta korrente respetiva no operasaun sira-ne'e los duni, sekretáriu judisiál soma livru ba pagamentu nia koluna ida-idak.
2. Apura tiha totál sira-ne'e, sekretáriu judisiál apresenta livru ho prosesu respetivu ba Juíz Administradór atu haré, no juíz ne'e haré lansamentu sira-ne'e tuir duni dadu sira-ne'ebé hakerek hela iha prosesu sira-ne'e no tau nia vistu iha sira hotu; iha prosesu ne'ebé tenke kontinua ka tenke haruka ba Tribunál seluk, Juíz Administradór tenke halo kedas ezame ne'e kuandu lansamentu iha livru ba pagamentu hotu.
3. Tuir fali, Sekretáriu Judisiál pasa xeke ba ema ka entidade sira ho valór totál ne'ebé ida-idak iha direitu atu simu no apresenta ba Juíz Administradór atu haré buat sira-ne'e los ka lae, asina xeke no rubrika iha livru nia nota kona-ba

verifikasaun.

4. Tenke anota iha livru xeke sira nia número no remesa nia data.

Artigu 93
Pagamentu ba despeza ne'ebé preparu garante

1. Liu tiha dilijánsia ka audiénsia iha ne'ebé atu uza preparu ba despeza, seksaun sei halo nota ka despeza nia relasaun, ho duplikadu, no juíz sei tau nia vistu iha nota ka relasaun ne'e.
2. Seksaun sentráal, haré ba nota ne'e, sei pasa xeke devidu no anota xeke sira-ne'e nia número no data iha nota ne'e.
3. Tuir fali, seksaun sentráal halo débitu nia lansamentu iha despeza nia konta iha livru ba prosesu sira nia konta korrente.

Artigu 94
Xeke nia asinatura no mensaun kona-ba data limite ba pagamentu

1. Juíz Administradór no Sekretáriu Judisiál sei asina xeke atu movimenta konta.
2. Bele hatudu iha xeke ida-idak data limite ba nia pagamentu.

Artigu 95
Xeke nia expedisaun, relasaun no kontrolu

1. Xeke tenke haruka too fulan ida-idak nia loran 10, hamutuk ho nota diskriminativa.
2. Iha loran ne'ebé haruka xeke, Tribunál sei haruka ba entidade bankária, xeke sira-ne'e nia relasaun, iha ne'ebé hatudu, iha koluna rasik, emisaun nia data, número korrespondente, interesadu nia naran, valór no validade nia termu kuandu iha.
3. Seksaun sentráal konfere, loro-loran, xeke nia relasaun ho entidade bankária nia extratu no anota iha relasaun ne'e nia duplikadu iha loran sa maka halo pagamentu ba xeke ida-idak.

Artigu 96
Perda ba xeke nia validade

1. Sei lakon validade ho proveitu ba Estadu nia Kofre xeke sira-ne'ebé la apresenta ba pagamentu iha fulun tolu nia laran hahú iha fulan ida ne'ebé emite xeke ne'e nia loran ida ikus.
2. Kuandu, liu tiha ona prazu ba xeke nia validade, xeke ne'e la apresenta ba pagamentu, entidade bankária tenke informa Tribunál iha loran sanulu nia laran.

de 5 de Outubro

Nomeia o Presidente do Conselho de Administração e da Direcção Executiva da TIMOR-GAP – TIMOR GÁS & PETRÓLEO, E.P.

3. Simu tiha informasaun ne'e, Sekretáriu Judisiál halo lansamentu iha livru ba pagamentu, ho proveitu ba Estadu nia Kofre, kona-ba xeke ne'ebé lakon validade nia valór.

Artigo 97

Saldu nia informasaun, balansu mensál no nia verifikasaun hosi juíz

1. Fulan-fulan Sekretáriu Judisiál tenke halo balansu atu hatene saldu iha livru kona-ba prosesu sira nia konta korrente nia soma ho xeke emitidu no la pagu nia valór korresponde ho depóziitu sira ne'ebé halo tiha ona iha konta iha entidade bankária no kuantia sira-ne'ebé mai hosi aktu avulsu sira nia soma.
2. Ba número anteriór nia dispozisaun, iha fulan ida-idak nia final, entidade bankária informa Sekretáriu Judisiál kona-ba konta sira nia saldu.
3. Juíz Administradór tenke verifica balansu referidu iha n. 1.

Artigo 98

Nota atu haruka ba Ministériu ba Finansas

Iha trimestre ida-idak, Sekretáriu Judisiál tenke haruka ba Ministériu ba Finansas reseita no repozisaun sira-ne'ebé halo iha trimestre anteriór nia nota diskriminativa.

Tabela referida iha artigo 11

Aksaun nia valór too	Justisa nia taxa	Aksaun nia valór too	Justisa nia taxa
US\$50,00	US\$6,00	US\$5.000,00	US\$65,00
US\$100,00	US\$7,00	US\$5.500,00	US\$69,00
US\$150,00	US\$8,00	US\$6.000,00	US\$73,00
US\$200,00	US\$9,00	US\$6.500,00	US\$77,00
US\$250,00	US\$10,00	US\$7.000,00	US\$81,00
US\$300,00	US\$11,00	US\$7.500,00	US\$85,00
US\$350,00	US\$12,00	US\$8.000,00	US\$89,00
US\$400,00	US\$13,00	US\$8.500,00	US\$93,00
US\$450,00	US\$14,00	US\$9.000,00	US\$97,00
US\$500,00	US\$15,00	US\$9.500,00	US\$101,00
US\$550,00	US\$16,00	US\$10.000,00	US\$105,00
US\$600,00	US\$17,00	US\$10.500,00	US\$109,00
US\$650,00	US\$18,00	US\$11.000,00	US\$113,00
US\$700,00	US\$19,00	US\$11.500,00	US\$117,00
US\$750,00	US\$20,00	US\$12.000,00	US\$121,00
US\$800,00	US\$21,00	US\$12.500,00	US\$125,00
US\$850,00	US\$22,00	US\$13.000,00	US\$129,00
US\$900,00	US\$23,00	US\$13.500,00	US\$133,00
US\$950,00	US\$24,00	US\$14.000,00	US\$137,00
US\$1.000,00	US\$25,00	US\$14.500,00	US\$141,00
US\$1.200,00	US\$27,00	US\$15.000,00	US\$145,00
US\$1.400,00	US\$29,00	US\$17.500,00	US\$153,00
US\$1.600,00	US\$31,00	US\$20.000,00	US\$161,00
US\$1.800,00	US\$33,00	US\$22.500,00	US\$169,00
US\$2.000,00	US\$35,00	US\$25.000,00	US\$177,00
US\$2.200,00	US\$37,00	US\$27.500,00	US\$185,00
US\$2.400,00	US\$39,00	US\$30.000,00	US\$193,00
US\$2.600,00	US\$41,00	US\$32.500,00	US\$201,00
US\$2.800,00	US\$43,00	US\$35.000,00	US\$209,00
US\$3.000,00	US\$45,00	US\$37.500,00	US\$217,00
US\$3.200,00	US\$47,00	US\$40.000,00	US\$225,00
US\$3.400,00	US\$49,00	US\$42.500,00	US\$233,00
US\$3.600,00	US\$51,00	US\$45.000,00	US\$241,00
US\$3.800,00	US\$53,00	US\$47.500,00	US\$249,00
US\$4.000,00	US\$55,00	US\$50.000,00	US\$257,00
US\$4.200,00	US\$57,00	US\$52.500,00	US\$265,00
US\$4.400,00	US\$59,00	US\$55.000,00	US\$273,00
US\$4.600,00	US\$61,00	US\$57.500,00	US\$281,00
US\$4.800,00	US\$63,00	US\$60.000,00	US\$289,00

Liu tiha US\$60.000,00; taxa US\$15,00 tan ba US\$5.000,00 ida-idak ka frasaun.

A **TIMOR-GAP – TIMOR GÁS & PETRÓLEO, E.P.**, doravante designada por **TIMOR GAP, E.P.**, foi criada como Empresa Pública pelo Decreto-Lei n.º 31/2011, de 27 de Julho;

Nos termos do n.º 2 do artigo 8.º dos respectivos Estatutos, aprovados por aquele diploma, o Presidente do Conselho de Administração é nomeado e exonerado pelo membro do Governo responsável pelo sector do petróleo, mediante aprovação do Conselho de Ministros;

O Senhor Secretário de Estado dos Recursos Naturais, enquanto membro do Governo responsável pelo sector do petróleo, propôs a nomeação do licenciado FRANCISCO DA COSTA MONTEIRO para o referido cargo de Presidente do Conselho de Administração e, por inerência, Presidente da Direcção Executiva da **TIMOR GAP, E.P.**;

Considerando que o licenciado FRANCISCO DA COSTA MONTEIRO possui **reconhecida idoneidade e** tem vindo a desempenhar, ao longo da sua carreira profissional, funções que o tornam possuidor de conhecimentos, formação técnica e experiência qualificadas que pressupõem capacidade de direcção e fundamentam a adequação do seu perfil ao desempenho do referido cargo;

Pelo que importa aprovar a referida proposta de nomeação do Presidente do Conselho de Administração e da Direcção Executiva (**CEO**) da **TIMOR GAP, E.P.**, em obediência ao regime constante do Decreto-Lei n.º 31/2011, de 27 de Julho;

Assim, o Governo resolve, nos termos da alínea e) do n.º 1 e do n.º 3 do artigo 115.º da Constituição da República, conjugado com o n.º 2 do artigo 8.º dos Estatutos da **TIMOR GAP, E.P.**, **aprovados pelo** Decreto-Lei n.º 31/2011, de 27 de Julho, o seguinte:

Aprovar a proposta de nomeação de FRANCISCO DA COSTA MONTEIRO como Presidente do Conselho de Administração e da Direcção Executiva da **TIMOR GAP, E.P.**, para um mandato de 4 anos, nos termos do n.º 5 do artigo 8.º e n.º 1 do artigo 12.º dos estatutos da **TIMOR GAP, E.P.**

Aprovado em Conselho de Ministros, a 28 de Setembro de 2011.

Publique-se.

O Primeiro-Ministro,

Kay Rala Xanana Gusmão

RESOLUÇÃO DO GOVERNO N.º 30/2011

de 5 de Outubro

**EXONERAÇÃO DE DOIS VOGAIS DO CONSELHO
DIRECTIVO DA AUTORIDADE NACIONAL DO
PETRÓLEO (ANP)**

Os vogais do Conselho Directivo da Autoridade Nacional do Petróleo (ANP), Francisco da Costa Monteiro e Vicente da Costa Pinto apresentaram os respectivos pedidos de resignação do cargo, pelas razões expendidas nas cartas que remeteram, em 9 de Setembro, ao Secretário de Estado dos Recursos Naturais, membro do Governo responsável pela supervisão e tutela da Autoridade Nacional do Petróleo (ANP).

Nos termos previstos no n.º 6 do artigo 7º do Decreto-Lei n.º 20/2008, de 19 de Junho, o Governo nomeou em Junho de 2008, estas duas pessoas como vogais do Conselho Directivo da Autoridade Nacional do Petróleo;

Considerando as razões invocadas pelos mesmos e que a respectiva exoneração se enquadra na política desenhada pelo Governo de composição dos órgãos de direcção das entidades dependentes do Governo na área da actividade petrolífera;

O Governo resolve, nos termos da alínea c), do artigo 116º da Constituição da República, o seguinte:

Exonerar, a seu pedido, dos cargos que, vinham exercendo como vogais do Conselho Directivo da Autoridade Nacional do Petróleo (ANP), os licenciados FRANCISCO DA COSTA MONTEIRO e VICENTE DA COSTA PINTO, reconhecendo-se o zelo, a diligência e o elevado profissionalismo com que exerceram as suas funções e a sua inexcédível disponibilidade ao serviço dessa Instituição.

Aprovado em Conselho de Ministros, em 28 de Setembro de 2011.

Publique-se.

O Primeiro-Ministro,

Kay Rala Xanana Gusmão

Diploma Ministerial n.º 22/2011

de 5 de Outubro

**Que autoriza o Institute of Business (IOB) a conferir a
terceira Graduação em Licenciado e Bacharelato em
Cursos Superiores legalmente credenciados**

Considerando os termos em que o Institute of Business, abreviadamente “**IOB**”, foi licenciado e acreditado pelo Diploma Ministerial n.º 3/2009, de 25 de Fevereiro;

Tendo em conta que, nos termos do Artigo 3.º referido diploma, o IOB foi autorizado a ministrar, entre outros, os seguintes cursos Superiores Universitários:

Curso de Gestão Informática bacharelato, Gestão Financeira bacharelato, Curso de Contabilidade bacharelato e Gestão Financeira, Gestão Pública, Curso de Contabilidade Licenciatura,

conferindo-lhes o grau de bacharelato e de licenciatura;

Uma vez preenchidos os requisitos legais formais de submissão de pedido identificativo e discriminado a que se refere o Artigo 6º do Diploma Ministerial n.º 3/2009, de 25 de Fevereiro;

O Ministro da Educação, nos termos conjugados e para os efeitos dos números 6 e 7 do artigo 33.º do Decreto-Lei 8/2009, de 19 de Maio e do artigo 7º do Diploma Ministerial n.º 3/2009, de 25 de Fevereiro,

Determina:

1. Autorizar o Institute of Business (IOB), a efectuar a **terceira graduação** dos formandos nos seguintes Cursos: **Curso de Gestão Informática (Trinta e sete) graduados, Gestão Financeira (Dez) graduados, Curso de Contabilidade (Nove) graduados/Bacharelato (cinquenta e seis), gestão Financeira (Doze) graduados, Gestão Pública (Dezanove) graduados, Curso de Contabilidade (seis) graduados Licenciatura (Trinta e Sete)**, em conformidade com a lista que se encontra em anexo ao presente diploma.
2. A presente autorização de graduação abrange apenas os formandos incluídos na lista de candidatos anexado ao presente diploma, cuja a cerimónia será realizada em data a ser fixada depois da sua publicação.
3. O presente diploma produz efeitos a partir do dia seguinte ao da sua publicação

Díli, 12 de Setembro de 2011,

O Ministro da Educação,

João Cândio Freitas, Ph.D.

**LISTA CANDIDATOS
3ª (TERCEIRA) GRADUAÇÃO
INSTITUTO OF BUSINESS (IOB)
ANO LETIVO 2011**

1. Departamento Contabilidade dos graus de Bacharelato

No	Nome dos Candidatos	NRU	Sexo	Valór Medio	Predicado
1	Venâncio Damião Xavier	07111001	M	3.53	Muito Bom
2	Dina dos Santos Pinto Amaral	07111015	F	3.42	Muito Bom
3	Esperança maia de.M.A. Guterres	07111013	F	3.16	Muito Bom
4	Jose Guterres Soares	07111008	M	3.05	Muito Bom
5	Anibal Ferreira	07111018	M	3.05	Muito Bom
6	Ana Cesaria Ximenes	07111011	F	2.94	Bom
7	Lamberto Soares	07111009	M	2.88	Bom
8	Idalina Epifania Goreti Belo	07111017	F	2.59	Bom
9	Josefina do Rêgo Savio	07111014	F	2.55	Bom

2 Departamento Gestao Financeiro dos graus de Bacharelato

10	Guilhermina Mali Daci Mau	07121003	F	3.03	muito om
11	Filipe Pires	07121045	M	3.00	Bom
12	Madalena Pires Sarmento	07121036	F	2.94	Bom
13	Lourença Soares Pereira	07121047	F	2.84	Bom
14	Umbelina Sabia C.S. Sarmento	07121077	F	2.78	Bom
15	Albina da Costa	07121046	F	2.74	Bom
16	Angelina Gusmão	07121034	F	2.66	Bom
17	Humbelina Fernandes Amaral	07121049	F	2.62	Bom
18	Fátima Obe	07121011	F	2.61	Bom
19	Maria Fátima	07121048	F	2.59	Bom

3. Departamento Gestão Informatica dos graus de bacharelato

20	Antonio Soares Martins	07141012	M	3.52	Cumlaude
21	Dionisio Miguel De Jesus Ximenes	07141028	M	3.43	Muito Bom
22	Luis Suan	07141062	M	3.39	Muito Bom
23	Bernardino Freitas	07141016	M	3.25	Muito Bom
24	Constantino Sico Elu	07141024	M	3.23	Muito Bom
25	Elva Baquita Ribeiro Martins	07141036	F	3.19	Muito Bom
26	Veronica Xavier	07141086	F	3.13	Muito Bom
27	Albertina de Jesus Aurelia da Cruz Mota Nheu	07141007	F	3.06	Muito Bom
28	Cerilio Sezario da Costa	07141020	M	3.05	Muito Bom
29	Lourdes Benvinda Ximenes Do Rosario	07141059	F	2.96	Bom
30	Juvita Doutel Sarmento	07141053	F	2.93	Bom
31	Americo Antonio	07141009	M	2.91	Bom
32	Joao Paulo Belo Assis	07141048	M	2.9	Bom
33	Francelino Ornai	07141038	M	2.89	Bom
34	Gregorio M.soares	07141044	M	2.87	Bom
35	Romenia Maria Freitas	07141075	F	2.87	Bom
36	Dulce da Conceição Belo	07141033	F	2.85	Bom
37	Alda Cesaltina Monteiro	07141008	F	2.83	Bom
38	Delfrida Gomes Da Conçeição	07141026	F	2.81	Bom
39	Jose Anselmo Pacheco	07141050	M	2.78	Bom
40	Antonio Ximenes	07141013	M	2.77	Bom
41	Domingos Bento Pereira	07141029	M	2.76	Bom
42	Sebastiana Jose Quintao	07141079	M	2.75	Bom
43	Laurentino Moreira	07141054	M	2.72	Bom
44	Domingos Cesar Mouzinho	07141030	M	2.69	Bom
45	Josefina De. Araujo	07141051	F	2.69	Bom
46	Maria Goretti Do Rosário Fraga	07141067	F	2.69	Bom
47	Elidio da Cruz de Carvalho	07141035	M	2.66	Bom
48	Justino Ornai	07141052	M	2.65	Bom
49	Crescência Bana	07141025	F	2.63	Bom
50	Regina da Costa. Amaral	07141074	F	2.61	Bom
51	Livio da Costa	07141058	M	2.6	Bom
52	Januario do Nascimento	05141099	M	2.55	Bom
53	Jacob R.noronha Ximenes	07141047	M	2.53	Bom
54	Antonio Babo Soares	07141011	M	2.52	Bom
55	Valente Francisco Soares	07141084	M	2.52	Bom
56	Frederica Monica Maria	07141041	F	2.5	Bom

4. Lisensiatura/S1 Departamento Gestao Publiku

57	Alexandrina Flores dos Santos	05231007	F	3.16	Muito Bom
58	Hermenegildo Amaral Canizio	05231020	M	3.16	Muito Bom
59	Petronila de Sousa Guterres	05231006	F	3.12	Muito Bom
60	Lina de Oliveira Rato	05231011	F	3.08	Muito Bom
61	Palmira Soares	05231005	F	3.08	Muito Bom
62	Fátima Maria Martins Marques	05231002	F	3.05	Muito Bom
63	Adelino Pedro Mendonça	05231014	M	2.99	Bom
64	Madalena da Conceição Soares da Costa	05231004	F	2.99	Bom
65	Joaninha Salcina Gomes do Amaral	05231003	F	2.91	Bom
66	Marcelino Joaquim Pinto	05231018	M	2.89	Bom
67	Celina da Costa	05231012	F	2.86	Bom
68	Aurea da Silva	05231001	F	2.85	Bom
69	Agostinha da Silva Amaral	05231016	F	2.82	Bom
70	joana maria da Silva	05231008	F	2.81	Bom
71	Maria Alcina da Costa	05231013	F	2.78	Bom
72	Bernardo Augusto Soares	05231019	M	2.78	Bom
73	Celestino Morreira	05231017	M	2.78	Bom
74	Gil dos Santos Belo	05231015	M	2.77	Bom
75	José Antonio Belo	05231010	M	2.76	Bom

5. Lisensiatura/S1 Departamento Gestao de Contabilidade

76	Alberto Soares Aniceto	07211021	M	3.17	Muito Bom
77	Carolina Maria da Silva	07211020	F	3.16	Muito Bom
78	Teodoro Marçal de Jesus	07211022	M	3.00	Bom
79	Maria da Costa	07211018	F	2.92	Bom
80	Livio vaz C. Soares	07211017	M	2.88	Bom
81	Estanislau Bana	07211019	M	2.82	Bom

6. Lisensiatura/S1 Departamento Financeira

82	Francisco da Silva	07221003	M	3.84	Cum Laude
83	José Augusto Maria	07221030	M	3.56	Cum Laude
84	Claudina de Jesus Conceição Alves	07221031	F	3.25	Muito Bom
85	Maria Madalena Seuk Taek Freitas	07221027	F	3.15	Muito Bom
86	Julmira Maria Lordes Cofitalan	07221020	F	3.13	Muito Bom
87	Oscar dos Santos Guterres	07221026	M	3.03	Bom
88	Joaninha Corte - Real Marçal	07221025	F	2.97	Bom
89	Pankrasio Silveiro	07221024	M	2.93	Bom
90	José Fuca	07221021	M	3.02	Bom
91	Antonio Justino Rangel Pinto	07221002	M	2.95	Bom
92	Celestina Siqueira Gomes	07221022	F	2.84	Bom
93	Julio Ximenes	07221010	M	2.78	Bom

Dili, 11 de Setembro de 2011

Quintino Manuel de Cristo, MS.
Director DNESU